

# La Muette de Portici.

(1828.)

English version by  
Natalia Macfarren.

«Du pauvre seul ami.»  
Slumber-song.

D. F. E. AUBER.  
(1782-1870.)

Andante con moto.

*dolce*

Du pau - vre seul a - mi fi - dè - le, Des - cends à ma voix qui t'ap -  
Thou on - ly com - fort of the low - ly, Oh comewiththy peace calm and

*p* *pp*

*cresc.* *dim.*

pel - le, Som - meil, — som - meil, — des - cends — du haut des  
ho - ly, Oh sleep, — oh sleep, — thy balm — up - on her

*cresc.* *dim.*

*p*

eiux! De son cœur bân - nis les a - lar - mes, Qu'un songe heureux se - che les  
shed! From her woe - ful heart ban - ish sor - row, Some com - fort from tears let her

*p*

lar - mes Qui tom - bent en - cor de ses yeux, Qu'un  
bor - row That fall from eyes whence rest long has fled, Some

*tranquillo*

songe heu-reux sè - che les lar - mes Qui tom - bent en -  
 comfort from tears let her bor - row, That fall from eyes whence

*tranquillo*

cor - de ses yeux! Descends, toi par qui l'on ou-bli - e, Sur sa pau-  
 rest - long - has fled! Oh thou, kind nature's sole re-stor - er, Comewavethy

*dolce*

*p*

pière ap-pe - san - ti - e, De son cœur ban - nis - les a-lar - mes, Qu'un  
 gen - tle pin - ions - o'er her, From her woe - ful - heart ban-ish sor - row, Some

songe heureux sè - che les lar - mes Qui tom - bent en - cor - de ses  
 comfort from tears let her bor - row, That fall from eyes whence rest - long has -

*dolciss.* *p*

yeux, Qu'un songe heu - reux se - che les lar -  
 fled, Some comfort from tears let her bor -

*pp tranquillo*

*con abbandono*

- - mes Qui tom - bent en - cor de ses yeux,  
 - - row, That fall from eyes whence rest long has fled,

*calando*

*col canto* *pp*

*p* *p*

Qui tom - bent en - cor de ses yeux, Qui  
 That fall from eyes whence rest long has fled, from

*pp*

*Cadenza.* *molto tranquillo* *pp*

tom - bent en - cor de ses yeux.  
 eyes whence rest long has fled.

*pp*